



## Οδηγίες λειτουργίας

# Οδηγίες λειτουργίας Zephyr

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή χρήση. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά προϊόντα, ειδικά παρουσία παιδιών, θα πρέπει να ακολουθείτε πάντοτε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται:

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ** – Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας:

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ κάνετε μπάνιο.
- Μην τοποθετείτε και μη φυλάσσετε το προϊόν σε θέση από όπου μπορεί να πέσει ή ατραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
- Μην το τοποθετείτε και μη ρίχνετε μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην προσπαθήσετε να πάσετε τη συσκευή αυτή εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Για τη μείωση του κινδύνου εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού σε άτομα:

- Να επιβλέπετε στενά τη χρήση από, σε ή κοντά σε παιδιά ή ανάπηρα άτομα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μη θέτετε ποτέ σε λειτουργία το προϊόν αυτό εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις του έχουν υποστεί ζημιά, εάν δε λειτουργεί σωστά, εάν έχει πέσει ή υποστεί ζημιά ή εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Επιστρέψτε το στο κατάστημα αγοράς ή το κέντρο σέρβις για εξέταση και επισκευή.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν πάνω σε μαλακή επιφάνεια, όπως καναπέ ή κρεβάτι. Διατηρείτε τυχόν ανοίγματα αέρα χωρίς χνούδι, τρίχες και παρόμοια υλικά.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο και μην το θέτετε σε λειτουργία σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αερολύματος (σπρέι) ή σε χώρους όπου χορηγείται οξυγόνο.
- Ο προσαρμογέας εναλασσόμενου ρεύματος που συμπεριλαμβάνεται με τη μονάδα σας είναι κατασκευασμένος ειδικά για το προϊόν αυτό. Μην τον χρησιμοποιείτε με άλλη συσκευή και μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα από οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή στη θέση του.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** – Το Zephyr δεν έχει σχεδιαστεί για τη διάγνωση, την πρόληψη, την παρακολούθηση, την αντιμετώπιση ή την ανακούφιση νόσου.

## ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το Zephyr λειτουργεί σε εύρος θερμοκρασίας 36° C έως 40° C (97° F έως 104° F). Θα λειτουργεί κανονικά σε θερμοκρασίες εσωτερικού περιβάλλοντος από 18° C έως 27° C (65° F έως 80° F).

# ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ

## Εισαγωγή

Όταν χρησιμοποιείται καθημερινά, το Zephyr αφαιρεί τη βλαβερή συσσώρευση υγρασίας, στεγνώνει το ωτικό βύσμα και εξαλείφει τις οσμές. Το Zephyr βελτιώνει τον ήχο των περισσότερων ακουστικών οργάνων και μπορεί να παρατείνει επίσης τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ψευδαργύρου-αέρα σε χώρους με υψηλή υγρασία.

## Πριν από την πρώτη σας χρήση (Σημαντικό)

- 1. Ενεργοποιήστε το αποξηραντικό υλικό:** Συμπεριλαμβάνεται ένα αναλώσιμο αποξηραντικό υλικό Dry-Brik, που πρέπει να αντικαθίσταται κάθε δύο μήνες. Το Dry-Brik εκτελεί δυο σημαντικές λειτουργίες: (1) αφαιρεί μόνιμα τα μόρια της υγρασίας που ελευθερώνονται από τη συσκευή κατά τη διάρκεια του κύκλου ξήρανσης και (2) μειώνει τη σχετική υγρασία στο εσωτερικό του κουτιού σε ένα αρκετά χαμηλότερο επίπεδο από αυτό που θα ήταν εφικτό με μόνο το θερμαντήρα και κατ'επέκταση μεγιστοποιεί την ικανότητα ξήρανσης.



Για την ενεργοποίηση του Dry & Brik, αφαιρέστε το έλασμα κάλυψης (**Εικόνα 1**). Μην αφαιρέσετε το έλασμα μέχρις ότου να είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε το Dry & Brik, επειδή αφότου αφαιρεθεί θα ξεκινήσει να απορροφά υγρασία.

- 2. Καταγράψτε την ημερομηνία ενεργοποίησης:** Για να ενημερωθείτε για το χρόνο αντικατάστασης, υπάρχει προσαρτημένη μια κάρτα σε κάθε Dry-Brik. Γράψτε πάνω στην κάρτα την ημερομηνία κατά την οποία άρχισε η παροχή υπηρεσίας από το Dry-Brik (**Εικόνα 2**).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη διασφάλιση της μέγιστης απόδοσης, αλλάξτε το Dry-Brik κάθε 2 μήνες. Τοποθετήστε το ενεργοποιημένο Dry-Brik στο Zephyr (Εικόνα 3).**

- 3. Συνδέστε τον προσαρμογέα εναλλασόμενου ρεύματος:** Το μικρό κυκλικό βύσμα συνδέεται στην πίσω μεριά της μονάδος. Μην το ωθείτε με δύναμη, πρέπει να εισχωρεί εύκολα. Τέλος, συνδέστε τον προσαρμογέα εναλλασόμενου ρεύματος σε μια ενεργή ηλεκτρική παροχή.

## Λειτουργία του Zephyr

1. Σκουπίστε την περίσσεια υγρασίας και ωτικού βύσματος από τα ακουστικά βοηθήματά σας προτού τα τοποθετήσετε στον εμπρόσθιο θάλαμο στεγνώματος. Μπορείτε να αφήσετε τις μπαταρίες μέσα, αλλά ανοίξτε το κάλυμμα των μπαταριών για να επιτρέψετε την κυκλοφορία του αέρα.
2. Κλείστε το καπάκι και πιέστε το κουμπί ON/ OFF στη δεξιά πλευρά της μονάδας. Η πράσινη ένδειξη επάνω από το κουμπί ON/ OFF θα ανάψει κατά τη διάρκεια του κύκλου οκτώ ωρών και η μονάδα θα σβήσει αυτόματα. Το Zephyr μπορεί να απενεργοποιηθεί και πιέζοντας το κουμπί ON/OFF μία φορά ακόμη. Τα καλύτερα αποτελέσματα προκύπτουν από έναν ολόκληρο κύκλο οκτώ ωρών, όμως το στέγνωμα επιτυγχάνεται από περιόδους ακόμη και μίας ώρας.

## Χρήση του Zephyr με εξοπλισμό κοχλιακού εμφυτεύματος

Οι οπισθονωτιαίοι επεξεργαστές και άλλος εξοπλισμός εμφυτευμάτων πρέπει να διατηρούνται στεγνοί για να λειτουργούν κανονικά. Τοποθετήστε τον επεξεργαστή, το εξάρτημα κεφαλής και το καλώδιο στο διαμέρισμα στεγνώματος. Η κανονική χρήση του Zephyr use can μπορεί να έχει σημαντική επίδραση στη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ψευδαργύρου-αέρα, ειδικά σε υγρό κλίμα (τα μεμονωμένα αποτελέσματα διαφέρουν). Αφήστε τις μπαταρίες ψευδαργύρου-αέρα μέσα στον επεξεργαστή (όπου έχει εφαρμογή) αλλά αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών.

## Γενική φροντίδα του προϊόντος

Μην θέτετε σε λειτουργία το Zephyr σε χώρους υψηλής υγρασίας όπως το μπάνιο. Διατηρείτε το καπάκι κλειστό συνεχώς, επειδή η αποτελεσματικότητα του Dry-Brik θα είναι μειωμένη λόγω της προσρόφησης υγρασίας από τον περιβάλλοντα αέρα. Καθαρίζετε τις επιφάνειες με μαλακό ύφασμα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρούς παράγοντες καθαρισμού ή αποξεστικά υλικά. Μην ψεκάζετε υγρά στο δίσκο.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων με το Zephyr

- *Η μονάδα δεν ενεργοποιείται (δεν ανάβει η πράσινη λυχνία):* Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ON/OFF έχει πιεστεί καλά. Επαληθεύστε ότι ο προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος είναι σταθερά συνδεδεμένος στην πίσω πλευρά της μονάδας και στην πρίζα. Μήπως η πρίζα πρέπει να ενεργοποιηθεί μέσω ενός διακόπτη στον τοίχο; Εάν το πρόβλημα παραμένει ακόμα, δοκιμάστε έναν άλλο προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος (διατίθεται από το κατάστημα αγοράς, ένα κέντρο σέρβις ή στη διεύθυνση στο διαδίκτυο [www.dryandstore.com](http://www.dryandstore.com)). Αντικαταστήστε *μόνο* με προσαρμογέα που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
- Η μονάδα είναι θορυβώδης: Ελέγξτε αν η λειτουργία του ανεμιστήρα εμποδίζεται από κάτι. Αν ο θόρυβος επιμένει, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή με ένα κέντρο σέρβις για αξιολόγηση.
- Η πράσινη λυχνία ανάβει, αλλά η μονάδα δεν στεγνώνει κανονικά: Έχει αντικατασταθεί τακτικά το αποξηραντικό υλικό Dry-Brik; Είναι σημαντικό να αντικαθίσταται κάθε δύο μήνες σύμφωνα με τις οδηγίες. Ελέγξτε αν ο ανεμιστήρας κινείται. Εάν δε μπορείτε να ακούσετε ήχο από τον ανεμιστήρα, επικοινωνήστε με το κατάστημα που αγοράσατε τη μονάδα ή με το κέντρο σέρβις για αξιολόγηση.

### ***Εάν καμία από τις παραπάνω ενέργειες δεν επιλύσει το πρόβλημα:***

Στη Βόρεια Αμερική, επικοινωνήστε με το τηλέφωνο 1-888-327-1299 ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση στο διαδίκτυο [www.dryandstore.com](http://www.dryandstore.com).

Εκτός της Βορείου Αμερικής, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή με ένα κέντρο σέρβις για αξιολόγηση.



## Physical Properties

- Outside dimensions are 5.9" x 3.6" x 2.8" (150 mm x 92 mm x 72 mm).
- The drying tray has two compartments: the forward drying area measures 3.2" x 2.6" x 1.0" (80 mm x 65 mm x 24 mm), and a small Dry-Brik® compartment is in the rear of the tray.
- Weight as shipped is approximately 1 lb, 4 oz (582 g).

## Power Supply

Input: 100-240 volts AC, 50/60 Hz, 1.0A max. Output: 24 VDC at 15W max. Zephyr power supplies are interchangeable with Dry & Store® Global models and are CE Marked. They are certified to ETL, UL, and CSA standards, and carry GS (Germany), PSE/JET (Japan), C-Tick (Australia/New Zealand), and SABS (South Africa) certifications.

## Operating Features

- A ball-bearing fan continuously circulates warm, dry air for the entire operating cycle, causing moisture to move out of the hearing instruments by diffusion. A desiccant in the airflow path strips the moisture out of the air, ensuring continuous dry operation.
- Zephyr will dry cerumen, making it easier to remove from the hearing instrument.
- Zephyr turns off automatically after 8 hours unless the ON/OFF button on the side is pressed.
- Batteries do not have to be removed from hearing devices.
- Zephyr is not designed to diagnose, prevent, monitor, treat, or alleviate disease.

## Rechargeable Canister Desiccant (optional)

A small number of international configurations are shipped with an optional metal canister desiccant instead of a Dry-Brik. The protective label should be removed from both sides before use. As moisture is adsorbed by the desiccant, the indicator will change from orange (good) to green (bad). The color change signals that the desiccant can no longer adsorb moisture. To restore function, place the metal can in a conventional oven for a minimum of 3 hours at a temperature of 105°-150°C (225°-300°F). The color will change back to orange. **Warning: Never place metal in a microwave oven! After recharging, allow the hot metal can to cool before use.** *Best results will occur if the can is covered by a glass during the cooling period.*



**Zephyr by Dry & Store® is protected by U.S. Patents D536,491 and 5,852,879.**

Ear Technology Corporation  
P.O. Box 1017  
Johnson City, TN 37605-1017  
USA  
info@dryandstore.com  
www.dryandstore.com